



Antrag auf Zulassung zur/m

Schulausspeisung

(einmalig für die 1. Klasse und gilt bis auf Widerruf)

Mittagstisch

(jährlich neu anzuschauen)

in der Gemeinde Tiers – Schuljahr

für den Schüler/die Schülerin:

(Vor- und Nachname)

(Geburtsdatum)

(Geburtsort)

(Steuernummer)

wohnhaft in

(Straße und Hausnummer)

(PLZ und Ort)

Das Kind besucht die Klasse.

Daten des Vaters/der Mutter oder des gesetzlichen Vertreters

(Daten des Elternteils oder der gesetzlichen Vertretung des Schülers/der Schülerin, welcher die Rechnung erhält, bezahlt und diese auch bei der Steuererklärung abschreiben möchte).

(Vor- und Nachname)

(Geburtsdatum)

Richiesta d'ammissione al/la

alla mensa

(una tantum per la 1ª classe e valido fino a revoca)

tavolo pranzo

(da richiedere ogni anno)

nel Comune di Tires – anno scolastico

per lo scolaro/la scolara:

(nome e cognome)

(data di nascita)

(luogo di nascita)

(codice fiscale)

residente a

(via e n° civico)

(CAP e città)

L'alunno frequenta la classe.

Dati del padre/della madre o rappresentante legale

(Dati del genitore o del rappresentante legale dell'alunno che riceve e paga la fattura e che desidera anche stomarla nella dichiarazione dei redditi).

(nome e cognome)

(data di nascita)

(Geburtsort)

(Steuernummer)

wohnhaft in

(Straße und Hausnummer)

(PLZ und Ort)

(Handynummer)

(e-mail)

(luogo di nascita)

(codice fiscale)

residente a

(via e n° civico)

(CAP e città)

(numero cellulare)

(posta elettronica)

Die Rechnungen (zwei Raten pro Schuljahr) werden ausschließlich per Mail übermittelt.

Soll der Rechnungsbetrag bei Fälligkeit automatisch vom Konto des Schuldners abgebucht werden, so kann von der Homepage der Gemeinde das Formular „Gesuch um einen Bank Dauerauftrag SEPA (784 KB) - .PDF“ heruntergeladen und gemeinsam mit diesem Formular an die Gemeinde geschickt werden.

Falls zutreffend bitte ankreuzen:

Unverträglichkeit aus gesundheitlichen Gründen
(mit obligatorischer Abgabe des ärztlichen Zeugnisses)

- Diabetes
- Zöliakie
- andere Allergien/Unverträglichkeiten

Religiöse/ethnische Gründe

- Menü ohne Schweinefleisch
- Menü ohne jede Art von Fleisch

Le fatture (due rate per anno scolastico) vengono trasmesse esclusivamente via posta elettronica.

Se l'importo della fattura deve essere addebitato automaticamente sul conto del debitore alla data di scadenza, il modulo "Domanda per un ordine permante di pagamento SEPA (784 KB) - .PDF" può essere scaricato dal sito web del Comune e inviato al Comune insieme al presente modulo.

Da compilare in caso di:

intolleranza per motivi di salute

(con presentazione obbligatoria del certificato medico)

- diabete
- celiachia
- altre allergie/intolleranze varie

motivi religiosi/etnici

- menù senza carne di maiale
- menù senz'alcun tipo di carne

Alle Schüler, die am Dienstag und am Donnerstag nachmittags den Unterricht besuchen, können die Schulausspeisung in Anspruch nehmen.

Für die anderen Tage kann von Montag bis Donnerstag um den Mittagstisch angesucht werden:

1. Semester

- Montag
- Dienstag (nur 1. Klasse)
- Mittwoch
- Donnerstag (nur 1. Klasse und befreite Schüler)

2. Semester

- Montag
- Mittwoch
- Donnerstag (nur befreite Schüler)

Verhaltensregeln:

Die Schüler/innen gehen mit den Lehrpersonen in einer Zweierreihe zum Essen.

Sie halten sich an die festgelegte Sitzordnung.

Die Schüler/innen achten auf Tischmanieren und gehen respektvoll mit den Speisen um.

Alle verbleiben am Tisch bis der Letzte fertig gegessen hat.

Während des Essens ist es erlaubt in angemessener Lautstärke zu sprechen – wird es zu laut, kann ein Redeverbot erteilt werden.

Informationen für den Mittagstisch:

Die Schüler/innen müssen nach Ende des Unterrichts beim außerschulischen Mittagstisch unbegleitet in den Ausspeisungsaal im Haus der Dorfgemeinschaft gehen.

Dort werden sie von 12.50 bis 13.30 Uhr beaufsichtigt. Anschließend treten sie alleine den Heimweg an.

Bei Abwesenheit am Montag und/oder Mittwoch müssen die Kinder bis 8.15 Uhr bei der Gemeinde (0471/640055) abgemeldet werden, Dienstags und Donnerstags übernimmt die Abmeldung die Schule

Tutti gli alunni che frequentano le lezioni il martedì e il giovedì pomeriggio possono usufruire del servizio di mensa.

Per tutti gli altri giorni da lunedì a giovedì può essere richiesto il servizio del tavolo di pranzo:

1° semestre

- lunedì
- martedì (solo 1ª classe)
- mercoledì
- giovedì (solo 1ª classe ed alunni esonerati)

2° semstre

- lunedì
- mercoledì
- giovedì (solo alunni esonerati)

Regole di comportamento:

Gli alunni vanno a pranzo con gli insegnanti in fila per due.

Rispettano la disposizione dei posti stabilita.

Gli alunni devono osservare le buone maniere a tavola e trattare il cibo con rispetto.

Si rimane a tavola finché tutti hanno finito di mangiare.

Durante il pasto è consentito di parlare a volume adeguato - se il volume esagera, può essere dato il divieto di parola.

Informazioni per la tavola del pranzo:

Per partecipare alla tavola del pranzo al termine delle lezioni, gli alunni devono recarsi non accompagnati nella sala da pranzo della casa della comunità.

Lì sono asistiti dalle 12.50 alle 13.30. In seguito, tornano a casa da soli.

In caso di assenza il lunedì e/o il mercoledì, la stessa dev'essere comunicata al Comune (0471/640055) entro le ore 8.15. Il martedì e il giovedì la scuola si occupa della comunicazione.

Konsequenzen bei Regelverstößen

Bei Fehlverhalten nach mehrmaligen Ermahnungen werden die Schüler/innen für zwei Tage vom Dienst ausgeschlossen.

Die Eltern akzeptieren die Regelungen und verpflichten sich ihre Kinder darüber in Kenntnis zu setzen.

Das Ansuchen kann vormittags im Gemeindeamt abgegeben oder mittels Email an info@tiers.eu geschickt werden.

Das Ansuchen muss innerhalb 15. Juni abgegeben werden.

Mit der Unterzeichnung bestätige ich außerdem gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten (einsehbar unter folgendem Link: www.gemeinde.tiers.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz oder in den Räumlichkeiten des Rathauses) konsultiert zu haben.

(Ort und Datum)

(Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

Conseguenze delle violazioni delle regole

In caso di comportamento scorretto dopo diversi avvertimenti, gli alunni saranno esclusi per due giorni dal servizio.

I genitori accettano il regolamento e si impegnano ad informarne i figli.

La domanda potrà essere consegnata in mattinata presso il Comune oppure spedito tramite email a info@tiers.eu.

La domanda dev'essere presentata entro il 15 giugno.

Con la sottoscrizione confermo inoltre ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 di aver consultato l'informativa relativa alla protezione dei dati personali (reperibile al seguente link: www.gemeinde.tiers.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy o nei locali del Municipio).

(luogo e data)

(firma del responsabile genitoriale)